

駐巴拉圭俞大使大潘致巴拉圭外交部長羅伊沙卡略中譯文

羅依沙卡閣下勳鑒：

貴方於 2017 年 11 月 154/2017 號函略知兩國於同年 7 月 12 日完成簽署之「臺巴經濟合作協定」業經完成巴國法定程序之大函敬悉。

藉此奉告我國立法院業於同年 10 月 31 日通過審議此協定，並決議於中文本國名表述文字，加註「臺灣」，以利中文本之敝國全名符合西班牙文與英文 2 文本所載內容。

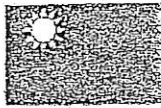
敬候閣下儘速復略收悉，以期上述無涉協定實質內容之更動完成敝國必要之法定程序，俾使本協定早日生效。

敬向 閣下申致最崇高之敬意。

駐巴拉圭俞大使大潘（親簽）

2017 年 11 月 20 日於亞松森

PRY0780R-3



EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE CHINA (TAIWÁN)
ASUNCIÓN - PARAGUAY

C.E. N° 2017-411

Asunción, 20 de noviembre de 2017

95

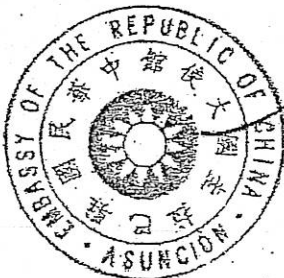
Su Excelencia:

Me dirijo a Su Excelencia para acusar recibo de la nota VMRE/ N° 154/2017 de noviembre del corriente, en ocasión de hacer referencia al "Acuerdo de Cooperación Económica entre la República del Paraguay y la República de China (Taiwán)", firmado en la ciudad de Taipei el 12 de julio de 2017.

Al respecto, le comunico que el mismo fue aprobado en fecha 31 de octubre del corriente por el Yuan Legislativo y durante el proceso de aprobación se resolvió incluir una observación, indicando que sea agregada la palabra "Taiwán" entre paréntesis, como nombre completo del país República de China (Taiwán), en el título como en el contenido en la versión en chino mandarín, de manera a coincidir con las versiones en español e inglés.

En espera de recibir su pronta respuesta acusando el recibo de esta carta para formalizar la corrección del acuerdo arriba mencionado, que no afecta en absoluto el contenido del mismo en los idiomas español e inglés, le solicito acepte la propuesta de modo a culminar los trámites necesarios en mi país para su entrada en vigor a prontitud.

Hago propicia la oportunidad para reiterar a Su Excelencia el testimonio de mi más alta estima y consideración.



ALEXANDER YUI
EMBAJADOR

A Su Excelencia
Embajador Eladio Loizaga
Ministro de Relaciones Exteriores
Asunción

PRY0780R-1

C.c.: - S. E. Embajador Federico González Franco, Viceministro de Relaciones Exteriores

巴拉圭外交部政務次長宮薩雷斯致駐巴拉圭俞大使大湣
復略中譯文

俞大使閣下勳鑒：

閣下於 2017 年 11 月 20 日略請我方修正兩國於本年 7 月 12 日完成簽署之「臺巴經濟合作協定」中文本國名表述文字事敬悉。

藉此奉告巴拉圭共和國政府接受所提議之修正文字，加註「臺灣」，以利本協定中文本之貴國全名符合西班牙文與英文 2 文本所載內容。

敬向 閣下申致最崇高之敬意。

外交部政務次長 宮薩雷斯（親簽）

2017 年 11 月 28 日於亞松森

PRY0780R-4



TETANGUÉRA NDIVE
JOKUPYTYRÁ
NOTENGOMERÁ
MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

TETÁ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL
Jajano hãndé raperĩ ho'isã guive
Construyendo el futuro hoy

Dirección de Tratados

VMRE/DT/L/Nº 169/17

95

Asunción, 28 de noviembre de 2017.

Señor Embajador:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia en ocasión de acusar recibo de la Nota C.E. Nº 2017-411 del 20 de noviembre del año en curso, mediante la cual se solicita la corrección en la versión en idioma chino mandarín del "Acuerdo de Cooperación Económica entre la República del Paraguay y la República de China (Taiwán)", suscrito en la ciudad de Taipéi, el 12 de julio de 2017.

Al respecto, tengo a bien comunicar a Vuestra Excelencia, que el Gobierno de la República del Paraguay acepta la corrección en los términos propuestos y, en consecuencia, sea agregada la palabra "Taiwán" entre paréntesis, como nombre completo del país, es decir: *República de China (Taiwán)*, en el título así como en el texto de la versión en idioma chino mandarín, que no afecta en absoluto el contenido del mismo en los idiomas español e inglés del precitado Acuerdo.

Hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Federico A. González
Embajador

Ministro de Relaciones Exteriores

95

A Su Excelencia
Don Alexander Yui
Embajador de la República de China (Taiwán)
Ciudad

PRY 0780R-2

中華民國與巴拉圭共和國經濟合作協定

第一章

初始條款

第 1 條

雙方

就本協定而言，「一方」指中華民國或巴拉圭共和國，二者合稱「雙方」。

本協定係於 2001 年 6 月 1 日簽署之中華民國政府與巴拉圭共和國政府有關投資暨貿易策略計畫瞭解備忘錄架構下訂定。

第 2 條

宗旨

雙方重申其在世界貿易組織下之權利與義務，並認知區域貿易協定對促進貿易與投資具催化之作用。據此，雙方簽署本協定以達成以下宗旨：

- a) 加強並提升經濟、貿易、投資合作以及其他雙方共同商定之合作領域；與
- b) 逐步開放並增進貨品貿易及促進雙邊投資。

第二章

貨品貿易

第 3 條

適用範圍

本章應適用於雙方間之貨品貿易。

第 4 條

進口稅

就本協定而言，「進口稅」指與進口貨物有關之任何關稅、稅捐或規費，但排除符合 1994 年關稅暨貿易總協定(以下稱「GATT 1994」)第 3 條和第 8 條之稅費。

第 5 條

商業樣品及印刷廣告資料之免稅進口

各方應授予來自另一方領域之低價商業樣品及印刷廣告資料免稅進口。

第 6 條

關稅減讓

對於本協定附件一所列貨品，依照本協定之相關規定所列之條件，中華民國將免除「中華民國產品清單」中所列產品之進口

關稅，巴拉圭將維持「巴拉圭共和國產品清單」中所列產品於世界貿易組織之現行最惠國稅率。¹

依據 GATT 1994，為加速擴大貨品貿易，雙方同意未來持續逐步降低與消除關稅及其他限制性商業法規。為此，依本協定第 23 條成立之聯合委員會(以下稱「聯合委員會」)應在本協定生效後 6 個月內，或每次更新之 12 個月內審查和更新本協定附件一。

第 7 條

原產地規則

為適用優惠關稅，本協定附件一中華民國產品清單所列之進口貨品應符合本協定附件一註一及附件二規定之原產地規則。

第三章

技術與科技合作

第 8 條

科技與技術合作

雙方應建立科技合作機制，以發展彼此工業及基礎設施，尤其是農業與農產品加工業、銀行、工程及建築、化學、精細化學、肥料、製藥(尤其是活性成分)、自動化與機器人、灌溉、合金與超合金、航空學、微電子、電信、衛生、醫療設備、教育、保全設備系統及其他領域。科技合作得包括技術移轉與共同開發新技術

¹ 巴拉圭共和國將依據「南方共同市場協定」例外清單架構之效期內提供利益。當例外清單失效，雙方同意共同協商以達成互利之調整。

以及其他倡議。

雙方將鼓勵以尋找具潛力之投資領域為目的之研究，以發展農產品加工聚落。

為達此目標，聯合委員會應在本協定生效後 6 個月內定義科技合作的優先領域，並要求雙方各相關單位提出特定方案，並建立執行機制。

第 9 條 中小企業

雙方在特別關注中小企業下，應建立技術合作機制，以發展特定領域的技術能力，包括：

- a) 籌劃及舉辦展銷會、展覽、會議、廣告、諮詢及其他商業服務；
- b) 建立雙方商業實體、製造商協會、商會與其他商業協會之間的交流；
- c) 技術人員訓練。

為達此目標，聯合委員會應在本協定生效後 6 個月內定義技術合作的優先產業，要求雙方各相關單位提出特定方案，並建立執行機制。

第 10 條 投資促進

雙方認知藉由推動跨境投資流動與技術移轉等方式，以達經濟成長及發展之重要性。為增加投資流動，雙方得透過下列方式進行

合作：

- a) 資訊交換，包括具潛力領域與投資機會、法律、法規及政策，以提高對其投資環境的認識；
- b) 鼓勵及贊助投資會議、展銷、展覽及投資促進團等投資促進活動；
- c) 討論洽簽雙邊投資促進協定的可能性，以促進投資流動和技術移轉；以及，
- d) 發展由私部門基於商業考量，特別是與中小企業進行共同投資的機制。

雙方認知投資促進之目的應符合各自國內法規。

第四章

關務程序及合作

第 11 條

關稅估價

雙方就相互貿易適用之關稅估價規則，應遵循 GATT 1994 第 7 條執行協定(世界貿易組織關稅估價協定)。

第 12 條

關務程序便捷化

雙方應就原產自任一方之貨品採取所有必要措施，以便利關務程序。

第 13 條

關務合作

雙方致力於發展關務合作機制，以確保貿易條款得以落實。為此，雙方應就關務事務建立對話，並互相提供協助。

第五章

技術性貿易障礙

第 14 條

多邊義務

雙方重申其於世界貿易組織技術性貿易障礙協定下之權利與義務。

第 15 條

技術協助與合作

雙方應於標準化、度量衡、符合性評鑑、產品驗證等領域進行合作，以消除技術性貿易障礙，並促進國際標準與技術性法規之調和。

第六章

食品安全檢驗與動植物防疫檢疫措施

第 16 條

多邊義務

雙方重申於世界貿易組織食品安全檢驗與動植物防疫檢疫措施協定下之權利與義務。

第 17 條

技術協助與合作

雙方同意賦予技術合作特殊重要性，以促進本協定之執行。

第七章

貿易救濟

第 18 條

反傾銷、補貼與平衡措施

雙方就反傾銷以及與補貼有關之平衡措施之實施，應遵循各自法律，而該等法律應符合世界貿易組織協定之規定。

第 19 條

防衛措施

雙方有關防衛措施之權利及義務應遵循 GATT 1994 第 19 條及世界貿易組織防衛措施協定。

第八章

智慧財產

第 20 條

雙方同意：

- a) 提升智慧財產權對於促進貨品與服務貿易、創新，以及經濟、社會與文化發展之重要性；
- b) 提升智慧財產權之有效保護、執行和維護；及
- c) 認知就受保護之標的，達成智慧財產權人之權利、使用人合法利益及公眾廣泛利益間公正平衡之必要性。

第九章

透明化

第 21 條

公布

各方應確保與本協定有關之法律、法規、程序及一般性適用之行政決定，立即公布。

第十章

最終條款

第 22 條

例外

本協定的任何規定不得解釋為妨礙任一方採取或維持與世界貿易組織規則相一致的例外措施。

第 23 條

聯合委員會

特此成立聯合委員會，各方由中華民國經濟部及巴拉圭共和國工商部為代表。

聯合委員會應負責本協定的管理，並應確保其適當地執行。

為達前項之目的，雙方應交換資訊，並應任一方要求舉行諮商。聯合委員會應定期檢視進一步移除中華民國及巴拉圭共和國間貿易障礙的可能性。

聯合委員會應建立其程序規則。

第 24 條

其他條款

本協定應包含附件及其內容，以及未來根據本協定同意的所有法律文件。

各方應指定一個聯絡點以促進雙方就本協定所涉內容之溝通事宜。應另一方之要求，聯絡點應指明負責相關事宜之機關或人員，並於必要時，協助促進與要求方之溝通。

本協定應在雙方透過外交管道正式通知完成內部生效必要程序後 30 日生效。

為此，雙方代表各經其政府充分授權，爰於本協定簽字，以昭信守。

本協定以中、西、英文繕製一式兩份於2017年7月12日在臺北簽署，三種語言文本同一作準，遇有解釋歧異時，以英文本為準。

中華民國代表

巴拉圭共和國代表



李世光

經濟部長



Gustavo Leite

工商部長



附件一

中華民國產品清單		
HS Code	產品敘述	備註
02013010	特殊品級去骨四分之一屠體牛肉及切割肉排（胸側肉、背脊肉、腰脊肉、上腿肉），生鮮或冷藏	見註 1
02013020	特選級或精選級肉牛切割之去骨牛腩、牛腱，生鮮或冷藏	
02013090	其他去骨牛肉，生鮮或冷藏	
02023010	特殊品級冷凍去骨四分之一屠體牛肉及切割肉排（胸側肉、背脊肉、腰脊肉、上腿肉）	
02023020	特選級或精選級肉牛切割之冷凍去骨牛腩、牛腱	
02023090	其他冷凍去骨牛肉	
04022100	粉狀，粒狀或其他固狀乳及乳油，含脂重量超過 1．5%，未加糖或未含其他甜味料者	見註 1、2
11081200	玉米澱粉	
11081410	食用樹薯澱粉	
11081420	非食用樹薯澱粉	
20091110	未發酵及未加酒精之天然柑橘汁，冷凍者	
20091121	未發酵及未加酒精之濃縮柑橘汁，冷凍者，每包重量在 18 公斤及以上	

20091122	未發酵及未加酒精之濃縮柑橘汁，冷凍者，每包重量在18公斤以下	
20092911	其他未發酵及未加酒精之葡萄柚汁，每包重量在18公斤及以上者	
20092912	其他未發酵及未加酒精之葡萄柚汁，每包重量在18公斤以下者	
21012000	茶或馬黛茶之萃取物、精、濃縮物及以茶、馬黛茶之萃取物、精、濃縮物或以茶、馬黛茶為主要成分之調製品	
23091000	供零售用之貓狗食品	
23099090	其他調製動物飼料	
33011200	橙油	
33012500	其他薄荷製精油	
33012990	其他柑桔屬除外之精油	
34011100	供盥洗用（包括含藥物製品）肥皂及有機界面活性產品及調製品，呈條、塊或壓成其他形狀者，及紙、填料、氈呢及不織布，經以肥皂或清潔劑浸漬、塗佈或被覆者	
34011900	非盥洗用肥皂及有機界面活性產品及調製品，呈條、塊或壓成其他形狀者，及紙、填料、氈呢及不織布，經以肥皂或清潔劑浸漬、塗佈或被覆者	

44029000	其他木炭（包括果殼與果核炭），不論是否壓縮而成者	
44092900	其他非針葉樹類木材（包括用於拼花地板但未裝配之木條及飾條），沿著任何材邊、端或材面作連續型鉋或類似加工，（已製舌榫、槽榫、嵌槽口、去角、製V型接口、製連珠、成型、製圓邊或類似加工），不論是否經刨平、砂磨或端接	
44121011	兩外層均由針葉樹木材製成，含有至少一層竹製者，且未含有粒片板層之合板、單板貼面板及類似積層材	
44121012	兩外層均由針葉樹木材製成，含有至少一層竹製者，且含有至少一層粒片板之合板、單板貼面板及類似積層材	見註 3
44121091	其他至少含有一層由竹製成之素面合板、單板貼面板及類似積層材	
44121092	其他至少含有一層由竹製成之加工合板、單板貼面板及類似積層材	
44123110	其他素面合板（未含有竹製單板者），至少有一外層由熱帶樹類製成，每層厚度不超過6公厘者	

44123120	其他加工合板（未含有竹製單板者），至少有一外層由熱帶樹類製成，每層厚度不超過6公厘者
44123310	其他素面合板（未含有竹製單板者），至少有一外層屬檜木類、梣木類、山毛櫸類、樺木類、櫻桃木類、栗木類、榆木類、桉樹類、山核桃類、七葉樹類、椴木類、槭木類、橡木類、懸鈴木類、楊樹類及白楊樹類、刺槐類、鵝掌楸類或胡桃木類等非針葉樹類製成，每層厚度不超過6公厘者
44123320	其他加工合板（未含有竹製單板者），至少有一外層屬檜木類、梣木類、山毛櫸類、樺木類、櫻桃木類、栗木類、榆木類、桉樹類、山核桃類、七葉樹類、椴木類、槭木類、橡木類、懸鈴木類、楊樹類及白楊樹類、刺槐類、鵝掌楸類或胡桃木類等非針葉樹類製成，每層厚度不超過6公厘者
44123410	其他素面合板（未含有竹製單板者），至少有一外層非屬第4412.33目所述之非針葉樹類製成，每層厚度不超過6公厘者
44123420	其他加工合板（未含有竹製單板者），至少有一外層非屬第44

	1 2.3 3 目所述之非針葉樹類製成，每層厚度不超過 6 公厘者	
44123910	其他兩外層均由針葉樹類製成之素面合板（未含有竹製單板者），每層厚度不超過 6 公厘者	
44123920	其他兩外層均由針葉樹類製成之加工合板（未含有竹製單板者），每層厚度不超過 6 公厘者	
44129411	素面之窄板條木心板、層積木心板及寬板條木心板，兩外層均由針葉樹木材製成者	
44129412	加工之窄板條木心板、層積木心板及寬板條木心板，兩外層均由針葉樹木材製成者	
44129421	其他素面之窄板條木心板、層積木心板及寬板條木心板，至少有一外層由非針葉樹木材製成者	見註 3
44129422	其他加工之窄板條木心板、層積木心板及寬板條木心板，至少有一外層由非針葉樹木材製成者	
44129931	其他兩外層均由針葉樹木材製成之合板、單板貼面板及類似積層材，不含粒片板者	
44129932	其他兩外層均由針葉樹木材製成之合板、單板貼面板及類似積層材，含有至少一層粒片板者	見註 3
44129940	其他合板、單板貼面板及類似積層材，至少有一外層由非針葉樹	

	木材製成，且含有至少一層粒片板者	
44129951	其他素面之合板、單板貼面板及類似積層材，至少有一外層由非針葉樹木材製成者	
44129952	其他加工之合板、單板貼面板及類似積層材，至少有一外層由非針葉樹木材製成者	
44187300	已組成地板，竹製或至少頂層（耐磨層）為竹製者	
44187400	其他，已組成之木製馬賽克地板	
44187500	其他，已組成之木製多層地板	
44187900	其他已組成之木製地板	
64031900	其他運動鞋靴，外底以橡膠、塑膠、皮或組合皮製，而鞋面以皮製者	
64034000	其他鞋靴，帶有保護用金屬鞋頭，外底以橡膠、塑膠、皮或組合皮製，而鞋面以皮製者	
64039190	鞋面以皮製而外底以橡膠、塑膠或組合皮製之覆足踝鞋靴	
64039990	其他鞋面以皮製而外底以橡膠、塑膠或組合皮製之鞋類	

註 1：就該等進口貨物而言，唯有符合本協定附件 2 第 3 條(a) 項規定，方屬原產自巴拉圭共和國。

註 2：就該等進口貨物而言，其進口關稅應在本協定生效日起 6 年內各年度按照下表逐年減少移除，之後此項下貨物免徵任何進口關稅。

HS Code	第 1 年	第 2 年	第 3 年	第 4 年	第 5 年	第 6 年
04022100	8.3%	6.7%	5.0%	3.3%	1.7%	0%

註 3：就該等進口貨物而言，其進口關稅應在本協定生效日起 5 年內各年度按照下表逐年減少移除，之後此項下貨物免徵任何進口關稅。

HS Code	第 1 年	第 2 年	第 3 年	第 4 年	第 5 年 元月 1 日
44121012	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44121091	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44121092	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123110	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123120	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123310	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123320	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123410	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123420	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129421	8%	6%	4%	2%	0%
44129422	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129932	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129940	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129951	8%	6%	4%	2%	0%
44129952	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%

註 4：倘巴拉圭共和國符合中華民國對進口雞肉和其雜碎的所有檢疫和食品安全要求時，雙方同意就來自巴拉圭共和國之進口雞肉和其雜碎，進行關稅減免範圍及其降稅期程之談判。

巴拉圭共和國產品清單

HS Code	產品名稱
28151100000	固態氫氧化鈉（燒碱）
32151900000	其他顏色油墨
34021300000	其他非離子性有機界面活性劑
39076000000	聚對苯二甲酸乙烯酯，初級狀態
39199000000	其他塑膠製自粘性板、片、薄膜、箔、帶、條及其他平面形狀，不論是否成捲
39241000000	塑膠製餐桌用餐具及廚房用具
39269090000	其他塑膠製品及第 39.01 至 39.14 節之材料製成品
48114190000	自黏性紙及紙板，捲筒或平版，第 48.03、48.09、48.10 節所述者除外
64041100000	運動鞋靴；網球鞋、籃球鞋、體操鞋、訓練鞋及類似品，外底以橡膠或塑膠製，而鞋面以紡織材料製者
73269090000	其他鋼鐵製品
82055900000	其他手工具
84145110000	空氣泵或真空泵，壓縮機>桌扇、立扇、壁扇、窗扇、吊扇或屋頂通風扇>桌上
84145120000	空氣泵或真空泵，壓縮機>桌扇、立扇、壁扇、窗扇、吊扇或屋頂通風扇>屋頂
84145190000	空氣泵或真空泵，壓縮機>桌扇、立扇、壁扇、窗扇、吊扇或屋頂通風扇>其他
87120010000	二輪腳踏車
87149990000	其他第 87.11 至 87.13 節所屬車輛之零件及附件
95069100000	一般體能運動、體操或競技比賽用物品及設備
95069900000	其他本章未列名之其他運動或戶外遊戲用物品及設備；游泳池及袖珍游泳池
95073000000	釣魚線軸

附件二

原產地規則

第 I 節 一般性條款

第 1 條 適用範圍

本附件僅適用於本協定附件一中華民國產品清單。

第 2 條 定義

就本附件而言：

- a) 「製造」指生產或加工，包括組裝；
- b) 「材料」指製造產品時使用的任何成分，原料，或零配件；
- c) 「價格」指依據世界貿易組織關稅估價協定，核估於一方使用的非原產材料在進口當時之完稅價格；或者，當未能知悉且無法確認者，則指該材料在一方最早可得確認之支付價格；
- d) 「節」係國際商品統一分類制度的編碼（四位碼）。

第 II 節 「原產貨品」之定義

第 3 條

一般要求

符合下列情況之產品應認定為原產於一方：

- a) 依據本附件第 5 條規定，於一方完全取得之產品；
- b) 依據本附件第 6 條規定，供生產或加工使用之非原產材料已於一方進行充分生產或加工；或
- c) 依據本附件第 4 條規定，完全使用原產於一方或雙方之材料所生產之產品。

第 4 條

雙邊原產累積

來自一方之材料及產品倘已符合本附件所指在其中一方進行充分生產或加工者，用於另一方貨品生產或加工時，應視為原產於另一方，不受第 3 條限制。

第 5 條

完全取得產品

下列產品應視為於一方完全取得：

- a) 於其領域內土壤、水域、海床或海底採掘之礦物或其他天然生成物質；
- b) 於其領域內種植與採收之植物或植物產品；
- c) 於其領域內出生且飼養之活動物；
- d) 於其領域內飼養之活動物取得之產品；
- e) 於其領域內出生飼養動物之宰體取得之產品；
- f) 於其領域內狩獵、誘捕、捕撈、或水產養殖取得之產品；

- g) 於其領域內，經由細胞培養取得之產品²；
- h) 於其領域內生產過程所產生的廢料，已無法供原用途使用，而僅適於原材料之回收；
- i) 於其領域內回收之舊品，已無法供原用途使用，而僅適於原材料之回收；或
- j) 一方完全由第(a)款至(i)款所述產品或其衍生物所取得或生產之產品。

第 6 條

充分生產或加工

當符合下列條件者，非屬完全取得之產品視為充分生產或加工：

- a) 在一方生產或加工之貨品，其使用於製程之非原產於雙方之材料(原料，半成品或成品)及不明產地之材料起岸價格不超過該貨品自一方出口之離岸價格的百分之五十；或
- b) 該貨品是使用與該貨品歸列不同節稅號之材料所製成。

第 7 條

微末生產或加工作業

下列作業不符合充分加工標準：

- a) 為確保貨品在運輸或儲藏期間處於良好狀態而進行之保存作業；
- b) 改變包裝、拆包或包裝等作業；
- c) 洗滌、清潔、除塵、去除氧化物、除油、去漆以及去除其他塗層；

² 為了本附件之目的，「細胞培養」係指獨立於生物體外，在控制好的條件下(如設定好的溫度、生長媒介、混合氣體、酸鹼值)，從事人類、動物和植物細胞之培養。

- d) 紡織品之熨燙或壓平；
- e) 簡單之上漆及磨光作業；
- f) 穀物與稻米之去殼、部分或完全之漂白、拋光及上光；
- g) 對糖進行上色、調味或形成糖塊之操作；對結晶糖進行部分或全部之研磨；
- h) 水果、堅果及蔬菜之去皮、去核及去殼；
- i) 銳化、簡單之研磨、分離或簡單切割；
- j) 過濾、篩選、挑選、分類、分級、搭配（包括成套物品之組合）；
- k) 簡單之裝瓶、裝罐、裝壺、裝袋、裝箱、裝盒、固定於紙板或木板及其他簡單之包裝作業；
- l) 在產品或其包裝上粘貼或印刷標誌、標籤、標識及其他類似之區別標記；
- m) 產品之簡單混合，無論是否不同種類；糖與任何材料之混合；
- n) 將非原產配件構成完整產品之簡單組裝，或將產品拆卸為配件；
- o) 簡單之添加水、稀釋、脫水或變性；
- p) 將 a)至 o)款規定的兩個或多個作業的結合；
- q) 動物屠宰。

第 8 條

包裝材料及容器之處理

在認定貨品之原產地時，專用於貨品之運送及包裝材料及容器應不予以考慮。

與零售用貨品共同歸列稅號之包裝材料與容器，在認定貨品使用之非原產材料是否符合稅則分類變更規定時，應不列入考慮。

如貨品適用區域產值含量規定，在計算該貨品之區域產值含量時，零售用貨品包裝材料與容器之價值，應視實際情況認定為原產材料或非原產材料後納入計算。

第 9 條

配件、備用零件及說明書或資訊資料

附隨貨品之配件、備用零件、工具、說明書或其他資訊材料與該貨品歸列同一稅號，且不單獨開立發票，則應視為該貨品之一部分，並在認定用於生產原產貨品之所有非原產材料不論是否經歷稅則分類改變時，不予以考慮。

在計算該貨品之區域產值含量時，附隨貨品之配件、備用零件、工具、說明書或其他資訊材料的價值，應依實際情況認定其為原產材料或非原產材料後納入計算。

本條僅適用於附隨貨品且未與原產貨品分別開立發票之配件、備用零件、工具、說明書或其他資訊材料；且該附隨貨品之配件、備用零件、工具、說明書或其他資訊材料之數量及價值，應符合該貨品之慣例。

第 10 條

直接運輸與直接購買

原產於出口一方且於該方直接購買，並直接運往進口一方共同關稅領域的貨品，應給予優惠關稅待遇。

進口商向出口一方合法登記營業之個人取得之原產貨品應視為直接購買。

原產貨品由於地理、相關運輸、技術或經濟等因素而運經其他國

家領土時均受海關之監管(包括在過境國家暫時存放期間)，應視為直接運輸。

直接運輸應適用於進口商在非締約一方展覽會或展銷會上購買的貨品，條件是：

- a) 貨品從一方運至非締約一方舉行的展覽會或展銷會，會展期間仍受海關監管；
- b) 貨品自運輸至展覽會或展銷會之期間內，除展示外，不得供其他用途使用。

第 11 條

原產地證明

原產於一方的產品進口到另一方，於提交由各方指定授權機構簽發之原產地證明書時，即應授予本協定之優惠。

申請適用優惠關稅待遇之證明書自簽發之日起 12 個月內有效。

證明書應以英文正本提交海關。

如果證明書遺失，應核發官方認證的副本。

進口貨品完稅價格未逾美金 5000 元或等值金額者，不需檢附原產地證明書；在此情形下，出口商需於商業發票或其他運輸單據聲明貨品原產地。

當海關合理懷疑原產地聲明資料的真實性時，得要求提供原產地證明書。

原產地規則實施執执行程序協議(包括原產地證明書和原產地聲明的範本及填寫說明)，經雙方海關達成協議後實施。

第 12 條 行政合作

一方海關應收到另一方授權簽證機構名稱、地址及章戳樣式。

如果進口一方的海關或其他授權簽證機構對證明書的真實性和所載資料，或證明書所列貨品的原產地標準有合理懷疑時，可向出口一方授權簽證機構提出查證請求，請其提供更多或更詳細的資料。

在下列情況下，證明書可能視為無效：

- a) 海關提出查證請求之日起，六個月內未收到出口一方授權簽證機構之答復；
- b) 出口一方的授權簽證機構確認未核發證明書（即偽造）或根據無效文件及/或虛假資料核發；
- c) 根據進口一方海關調查及（或）依據向出口方授權簽證機構提出的查證請求所收到之資料顯示，該證明書之核發已違反原產地規則之相關規定。

在提交完整的證明書和其他請求資料前，貨品不得視為原產於出口一方。

僅於接獲出口一方授權簽證機構答復合於規定者，方能適用貨品的優惠關稅。

ACUERDO DE COOPERACIÓN ECONÓMICA
ENTRE
LA REPÚBLICA DE CHINA (TAIWÁN)
Y
LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES INICIALES

ARTÍCULO 1

Partes

A los efectos del presente Acuerdo, “Parte” hace referencia tanto a la República de China (Taiwán) como a la República del Paraguay, y ellos conjuntamente serán denominados como “Partes”.

Este Acuerdo está en el marco del Memorándum de Entendimiento del Plan Estratégico para las Inversiones y el Comercio entre el Gobierno de la República de China (Taiwán) y el Gobierno de la República del Paraguay, firmado el 1° de junio del 2001.

ARTÍCULO 2

Objetivos

Las Partes reafirman sus derechos y obligaciones ante la Organización Mundial del Comercio (en lo sucesivo denominada OMC), y reconocen el rol catalizador que los acuerdos de comercio regionales pueden generar jugar a través la aceleración del para acelerar el comercio y de las inversiones. A este fin, las Partes celebran este acuerdo para lograr los siguientes objetivos:

- (a) Reforzar y desarrollar la cooperación económica, comercial y en materia de inversiones, y en otras áreas de cooperación mutuamente acordadas entre las Partes; y

- (b) Liberalizar progresivamente y promover el comercio de bienes así como facilitar las inversiones bilaterales.

CAPÍTULO II

COMERCIO DE BIENES

ARTÍCULO 3

Alcance

Este Capítulo se aplicará al comercio de bienes entre las Partes.

ARTÍCULO 4

Derechos de Importación

A los efectos del presente Acuerdo, "Derechos de importación" se refiere a todos los derechos, tasas o cargas fiscales impuestas en conexión con la importación de bienes, excepto aquellas impuestas conforme a los Artículos III y VIII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (en lo sucesivo denominado "GATT 1994").

ARTÍCULO 5

Importación Libre de Derechos de Aduana de Ciertas Muestras Comerciales e Impresos Publicitarios

Cada Parte autorizará la importación libre de derechos de aduana de muestras comerciales de valor no significativo y de impresos publicitarios provenientes del territorio de la otra Parte.

ARTÍCULO 6

Concesiones

Respecto a los productos listados en el Anexo I del presente Acuerdo, en virtud de sus disposiciones relevantes y sujetas a las condiciones allí mismo especificadas, la República de China (Taiwán) eliminará los derechos de importación de los productos listados en la "Lista de Productos de la República de China (Taiwán)", y la República del Paraguay mantendrá su trato actual de

NMF de la OMC para los productos listados en la “Lista de Productos de la República del Paraguay”¹.

De conformidad con el GATT 1994, con el fin de acelerar la expansión del comercio de bienes, las Partes acuerdan continuar con la reducción y eliminación progresiva de derechos y otras disposiciones restrictivas del comercio. Con esta finalidad, el Comité Conjunto establecido bajo el Artículo 23 del presente Acuerdo (en lo sucesivo denominado “el Comité Conjunto”), deberá examinar y actualizar el Anexo I del presente Acuerdo, a más tardar seis (6) meses luego de la entrada en vigencia del presente Acuerdo, o a más tardar doce (12) meses desde la última actualización.

ARTÍCULO 7

Normas de Origen

A fin de cumplir con los requisitos para las preferencias arancelarias, las importaciones bajo la Lista de Productos de la República de China (Taiwán) del Anexo I del presente Acuerdo, deben reunir los requisitos de las normas de origen según se estipula en la NOTA I del Anexo I de este Acuerdo y en el Anexo II de este Acuerdo.”

CAPÍTULO III

COOPERACIÓN TÉCNICA Y TECNOLÓGICA

ARTÍCULO 8

Cooperación técnica y tecnológica

Las Partes deberán establecer un mecanismo de cooperación tecnológica a fin de desarrollar sus sectores industriales y de infraestructura, en particular en los campos agrícolas y actividades agro-industriales, actividades bancarias, ingeniería y construcción, química, química fina, fertilizantes, farmacéutica (especialmente principios activos), automatización y robótica, irrigación, aleaciones y superaleaciones, aviónica, microelectrónicas, telecomunicaciones, salud, equipamientos médicos, educación, sistemas de equipamientos de seguridad y otros sectores. La cooperación tecnológica puede estar compuesta de transferencias de tecnología y proyectos conjuntos para el desarrollo de nuevas tecnologías así como nuevas iniciativas.

¹ La República del Paraguay proveerá los beneficios en virtud del marco de la “Lista de Excepciones” bajo el Acuerdo MERCOSUR, mientras la misma esté vigente. En caso que la “Lista de Excepciones” deje de estar vigente, las Partes acuerdan realizar consultas para alcanzar un ajuste mutuamente beneficioso.

Las Partes apoyarán los estudios destinados a identificar potenciales sectores de inversión, para desarrollar clústeres para actividades agro-industriales.

Con este fin, el Comité Conjunto debe, a más tardar seis (6) meses después de la entrada en vigor del presente Acuerdo, definir sectores prioritarios para la cooperación tecnológica, y solicitar a las autoridades competentes de las respectivas Partes la identificación de proyectos específicos y establecer el establecimiento de mecanismos para su implementación.

ARTÍCULO 9

Pequeñas y Medianas Empresas – Pymes

Las Partes establecerán un mecanismo de cooperación técnica a fin de desarrollar sus capacidades técnicas en sectores específicos, con atención particular a Pequeñas y Medianas Empresas (Pymes), incluyendo:

- (a) La organización y la realización de ferias, exhibiciones, conferencias, publicidades, asesoramientos y otros servicios comerciales;
- (b) El desarrollo de contactos entre entidades comerciales, asociaciones de fabricantes, cámaras de comercio y otras asociaciones comerciales de ambas Partes;
- (c) La capacitación de técnicos.

Con este fin, el Comité Conjunto debe, a más tardar seis (6) meses después de la entrada en vigor del presente Acuerdo, definir sectores prioritarios para la cooperación técnica, y solicitar a las autoridades competentes de las respectivas Partes la identificación de proyectos específicos y establecer el establecimiento de mecanismos para su implementación.

ARTÍCULO 10

Promoción de Inversiones

Las Partes reconocen la importancia de promover los flujos de inversiones transfronterizas, las transferencias tecnológicas, como medios para alcanzar el crecimiento y el desarrollo económico. A fin de aumentar los flujos de inversión, las Partes deben cooperar mediante:

- (a) El intercambio de información, incluyendo sectores potenciales y oportunidades de inversión, leyes, normas y políticas, a fin de incrementar el conocimiento sobre sus ambientes de inversión;
- (b) Promover y apoyar actividades de promoción de inversiones tales como conferencias de inversión, ferias, exhibiciones y misiones de promoción de inversiones;
- (c) La discusión de posibilidades de negociación de acuerdos de promoción de inversión bilateral en vista de futuros del fomento de los flujos de inversión y transferencias tecnológicas; y
- (d) El desarrollo de mecanismos para inversiones conjuntas conducidos por sectores privados basándose en consideraciones comerciales, en particular con las Pymes.

La Partes reconocen que el objetivo de la promoción de inversiones será de conformidad con sus disposiciones nacionales.

CAPÍTULO IV

PROCEDIMIENTOS ADUANEROS Y COOPERACIÓN

ARTÍCULO 11

Valoración aduanera

El Acuerdo sobre la implementación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (Acuerdo de la OMC sobre Valoración Aduanera) regirá las reglas de valoración aduanera aplicadas por las Partes a su comercio bilateral.

ARTÍCULO 12

Facilitación de Procedimientos Aduaneros

Las Partes tomarán las medidas necesarias para facilitar los procedimientos aduaneros para los productos originarios de cualquiera de las Partes.

ARTÍCULO 13

Cooperación Aduanera

Las Partes se comprometen a desarrollar mecanismos de cooperación aduanera a fin de asegurar la observación del cumplimiento de las disposiciones sobre el comercio. Para ese fin, deben establecer un diálogo sobre temas aduaneros y proveer asistencia mutua.

CAPÍTULO V

OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO

ARTÍCULO 14

Obligaciones multilaterales

Las Partes reafirman sus derechos y obligaciones con respecto al Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC.

ARTÍCULO 15

Asistencia Técnica y Cooperación

Las Partes deben cooperar en los marcos de normalización, metrología, evaluación de la conformidad y certificación de productos, con el fin de eliminar obstáculos técnicos al comercio y promover normas internacionales armonizadas en reglamentos técnicos.

CAPÍTULO VI

MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS

ARTÍCULO 16

Obligaciones multilaterales

Las Partes reafirman sus derechos y obligaciones bajo el Acuerdo de sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC.

ARTÍCULO 17

Asistencia Técnica y Cooperación

Las Partes se comprometen a prestar atención especial a la cooperación técnica, con el propósito de facilitar la implementación del presente Acuerdo.

CAPÍTULO VII

DEFENSA COMERCIAL

ARTÍCULO 18

Medidas Antidumping, Subvenciones y Medidas Compensatorias

En la aplicación de medidas antidumping o compensatorias, así como respecto a las subvenciones, las Partes se regirán por sus respectivas legislaciones, las cuales serán consistentes con el Acuerdo OMC.

ARTÍCULO 19

Medidas de Salvaguardia

Los derechos y las obligaciones de las Partes con relación a medidas de salvaguardia se regirán por el Artículo XIX del GATT 1994 y el Acuerdo desobre Salvaguardias de la OMC.

CAPÍTULO VIII

PROPIEDAD INTELECTUAL

ARTÍCULO 20

Propiedad Intelectual

Las Partes se comprometen a:

- a) Promover la importancia de los derechos de propiedad intelectual en el fomento del comercio de bienes y servicios, de la innovación y del desarrollo económico, social y cultural;
- b) Promover la protección efectiva, la aplicación y el mantenimiento de derechos de propiedad intelectual; y
- c) Reconocer la necesidad de alcanzar un equilibrio justo entre los propietarios de derechos intelectuales, los intereses legítimos de los usuarios, y el interés ampliado de la población con relación a asuntos protegidos.

CAPÍTULO IX

TRANSPARENCIA

ARTÍCULO 21

Publicación

Cada Parte asegurará la publicación inmediata de sus leyes, reglamentos, procedimientos y normativas administrativas relacionadas a cualquier asunto abarcado por el presente Acuerdo.

CAPÍTULO X

DISPOSICIONES FINALES

ARTÍCULO 22

Excepciones

Ninguna disposición del presente Acuerdo debe interpretarse de una manera que evite la adopción o el mantenimiento de medidas de excepción consistentes con los reglamentos de la OMC por alguna de las Partes.

ARTÍCULO 23

Comité Conjunto

Por la presente se establece un Comité Conjunto, en el cual las Partes estarán representadas por el Ministerio de Asuntos Económicos (MOEA) de la República de China (Taiwán) y el Ministerio de Industria y Comercio (MIC) de la República del Paraguay.

El Comité Conjunto será responsable de la administración del Acuerdo, y asegurará su adecuada implementación.

Para el propósito de lo establecido en el párrafo anterior, las Partes intercambiarán información y, a pedido de la otra parte, celebrarán consultas dentro del Comité Conjunto. El Comité Conjunto revisará periódicamente la posibilidad de futuras eliminaciones de obstáculos al comercio entre la República de China (Taiwán) y la República del Paraguay.

El Comité Conjunto establecerá sus propias reglas de procedimientos.

ARTÍCULO 24

Disposiciones varias

Este Acuerdo incluirá a los Anexos y sus contenidos, y todos los futuros instrumentos legales acordados conforme al presente Acuerdo.

Cada Parte designará un punto focal de contacto para facilitar la comunicación entre las Partes sobre cualquier asunto cubierto por el presente Acuerdo. A pedido de la otra Parte, el punto focal de contacto identificará la oficina o el funcionario responsable del asunto, y asistirá, como fuera necesario, para facilitar la comunicación con la Parte solicitante.

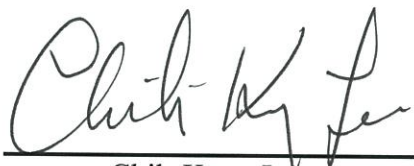
El presente Acuerdo entrará en vigor a los treinta (30) días luego de que las Partes hayan notificado formalmente, a través de los canales diplomáticos, la finalización de los procedimientos internos necesarios para el efecto.

EN TESTIMONIO DE ELLO, los firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado el presente Acuerdo.

Firmado en Taipéi, el 12 de julio de 2017 en duplicado en idioma chino mandarín, español e inglés, todos los textos son igualmente válidos. En caso de divergencia en la interpretación prevalecerá el texto en inglés.

Para la República de China (Taiwán)

Para la República del Paraguay



Chih-Kung Lee

Ministro,
Ministerio de Economía



Gustavo Leite

Ministro,
Ministerio de Industria y Comercio

ANEXO I

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
02013010	Carne deshuesada, de bovinos, fresca o refrigerada: Cuartos de calidad especial y cortes de filetes (costilla, lomo, solomillo, cadera)	Ver NOTA 1
02013020	Carne deshuesada, de bovinos, fresca o refrigerada: de De primera calidad de espinilla o vástago, falda, pechuga, costilla, costillar	
02013090	Otras carnes de animales bovinos deshuesadas, de bovinos, frescas o refrigerada, los demás	
02023010	Carne deshuesada, de bovinos, congelada: Cuartos de calidad especial y cortes de filetes (costilla, lomo, solomillo, cadera)	
02023020	Carne deshuesada, de bovinos, congelada: de De primera calidad de espinilla o vástago, falda, pechuga, costilla, costillar	
02023090	Otras carnes de animales bovinos deshuesadas, de bovinos, congelada, los demás	
04022100	Leche y nata "crema", en polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de materias grasas > 1,5% en peso, sin adición de azúcar ni otro edulcorante	Ver NOTA 1 y NOTA 2
11081200	Almidón de maíz	
11081410	Fécula de mandioca "yuca", para usos alimenticios	
11081420	Fécula de mandioca "yuca", para usos no alimenticios	
20091110	Jugo de naranja, sin fermentar y sin adición de alcohol, incl. con adición de azúcar u otro edulcorante, natural, congelado	
20091121	Jugo de naranja, sin fermentar y sin adición de alcohol, incl. con adición de azúcar u otro edulcorante, concentrado, en envases mayores o iguales a 18 kg, congelado	
20091122	Jugo de naranja, sin fermentar y sin adición de alcohol, incl. con adición de azúcar u otro edulcorante, concentrado, en envases menores a 18 kg, congelado	
20092911	Otros jugos de toronja o de pomelo, los demás, sin fermentar y sin adición de alcohol, en envases mayores o iguales a 18 kg	
20092912	Otros jugos de toronja o de pomelo, los demás, sin fermentar y sin adición de alcohol, en envases menores a 18 kg	
21012000	Extractos, esencias y concentrados de té o de yerba mate y preparaciones a base de estos extractos, esencias o concentrados o a base de té o de yerba mate	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
23091000	Alimentos para perros o gatos, acondicionados para la venta al por menor	
23099090	Otras preparaciones para los tipos utilizados para la alimentación de los animales (exc. alimentos para perros o gatos, acondicionados para la venta al por menor)	
33011200	Aceites esenciales de naranja	
33012500	Aceites esenciales de las demás mentas	
33012990	Otros aceites esenciales (exc. de agrios "cítricos")	
34011100	Jabón, productos y preparaciones orgánicos tensoactivos usados como jabón, en barras, panes, trozos o piezas troqueladas o moldeadas, y papel, guata, fieltro y tela sin tejer, impregnados, recubiertos o revestidos de jabón o de detergentes, de tocador, incl. los medicinales	
34011900	Jabón, productos y preparaciones orgánicos tensoactivos usados como jabón, en barras, panes, trozos o piezas troqueladas o moldeadas, y papel, guata, fieltro y tela sin tejer, impregnados, recubiertos o revestidos de jabón o de detergentes (exc. de tocador, incl. los medicinales)	
44029000	Carbón vegetal, incl. el de cáscaras o de huesos "carozos" de frutas, aunque esté aglomerado	
44092900	Madera, incl. frisos para parqués, sin ensamblar, perfilados longitudinalmente con lengüetas, ranuras, rebajes, acanalados, biselados, con juntas en V, moldurados, redondeados o similares, en una o varias caras, cantos o extremos, incl. cepillados, lijados o unidos por los extremos (exc. de madera coníferas y bambú)	
44121011	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan por lo menos una capa de bambú y que no contengan capa de tablero de partículas	
44121012	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan al menos una capa de bambú y al menos una capa de tablero de partículas	Ver NOTA 3
44121091	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas, madera contrachapada sin acabar, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa de bambú	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
44121092	Madera contrachapada y madera estratificada similar, de paneles, de tablillas, de bambú, que no contengan tableros de escamillas, madera contrachapada, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa de bambú	Ver NOTA 3
44123110	Madera contrachapada consistente de tableros de madera de ≤ 6 mm, con madera tropical, madera contrachapada sin acabar (excepto la chapa de bambú), con al menos una capa exterior de madera tropical, que no exceda de 6 mm de grosor	
44123120	Madera contrachapada consistente de tableros de madera de ≤ 6 mm, con madera tropical, otros tableros contrachapados transformados (excepto la chapa de bambú), con al menos una capa exterior de madera tropical, que no exceda de 6 mm de grosor	
44123310	Otros contrachapados sin terminar, con al menos una capa exterior de madera no conífera de la especie aliso, ceniza, haya, abedul, cerezo, castaño, olmo, eucalipto, nogal, castaño de indias, lima, arce, roble, plátano, álamo y álamo temblón, robinia, tulipwood o nogal, con una capa que no exceda de 6 mm de grosor	
44123320	Otros contrachapados sin terminar, con al menos una capa exterior de madera no conífera de la especie aliso, ceniza, haya, abedul, cerezo, castaño, olmo, eucalipto, nogal, castaño de indias, lima, arce, roble, plátano, álamo y álamo temblón, robinia, tulipwood o nogal, con una capa que no exceda de 6 mm de grosor	
44123410	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44123420	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44123910	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44123920	Otros contrachapados sin acabar (excepto las chapas de bambú), con al menos una capa exterior de madera no conífera no especificada en la subpartida 4412.33, cada capa no excediendo de 6 mm de espesor	
44129411	Madera contrachapada constituida exclusivamente por hojas de madera de espesor unitario ≤ 6 mm	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
44129412	Madera contrachapada constituida exclusivamente por hojas de madera de espesor unitario ≤ 6 mm (exc. madera contrachapada de las subpartidas 4412.31 y 4412.32, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles)	
44129421	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de ≤ 6 mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componetes de muebles, otros paneles, tablillas o láminas sin terminar, con al menos una capa exterior de madera no conífera	Ver NOTA 3
44129422	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de ≤ 6 mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componetes de muebles, otros tableros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que no contengan ninguna capa de tableros de partículas	
44129931	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de ≤ 6 mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componetes de muebles, otros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan al menos una capa de tablero de partículas	
44129932	Láminas de madera (exc. bambú, madera que consiste en láminas de ≤ 6 mm, láminas de madera comprimida, y láminas de madera identificadas así como componetes de muebles, otros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con las dos capas exteriores de madera de coníferas, que contengan al menos una capa de tablero de partículas	Ver NOTA 3
44129940	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqués, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros contrachapados, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa exterior de madera no conífera, que contenga por lo menos una capa de tablero de partículas	
44129951	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
	4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqués, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros contrachapados sin acabado, paneles chapados y madera laminada similar, con al menos una capa exterior de madera no conífera	
44129952	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqués, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros tableros contrachapados, paneles chapados y madera estratificada similar, con al menos una capa exterior de madera no conífera	
44187300	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqués, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles) Paneles de suelo montados, de bambú o con al menos la capa superior (capa de desgaste) de bambú	
44187400	Madera chapada y madera estratificada similar, sin tableros de escamillas (exc. madera de las subpartidas 4412.29 y 4412.92, madera contrachapada, tableros de madera llam. "densificada", tableros celulares, tableros para parqués, marquetería, madera taraceada y tableros reconocibles como partes de muebles), otros paneles de revestimiento de mosaico, de madera	
44187500	Otros paneles de revestimiento multicapa ensamblados, de madera, paneles de suelo montados, de bambú o con al menos la capa superior (capa de desgaste) de bambú	
44187900	Otros paneles de revestimiento de mosaico, de madera	
64031900	Otros paneles de revestimiento montados, de madera, otros calzados deportivos, con suela exterior de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero natural	
64034000	Paneles, ensamblados, de madera (exc. para suelos de mosaico), otros calzados con puntera metálica de protección, con suela exterior de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero	
64039190	Calzado de deporte con suela de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero natural (exc. calzado de esquí y calzado para la	

Lista de los Productos de la República de China (Taiwán)		
Código SA	Descripción del producto	Nota
	práctica de "snowboard" "tabla para nieve", así como calzado con patines fijos, para hielo o de ruedas)	
64039990	Calzado con suela de caucho, plástico, cuero natural o regenerado y parte superior de cuero natural, con puntera metálica de protección (exc. calzado de deporte y calzado ortopédico)	

NOTA 1: Para estas importaciones, los productos deberán ser originarios de la República del Paraguay exclusivamente en concordancia al Artículo 3(a) del Anexo II de este Acuerdo.

NOTA 2: Para estas importaciones, sus derechos de importación deberán ser eliminados en seis (6) etapas anuales, iniciando en la fecha de la entrada en vigencia del presente Acuerdo, según la siguiente tabla, y posteriormente estarán exentos de cualquier derecho de importación.

Código tarifario (Tarifas de importación de 2017 de la República de China (Taiwán))	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	Año 5	Año 6
04022100	8,3%	6,7%	5,0%	3,3%	1,7%	0%

NOTA 3: Para estas importaciones, sus derechos de importación deberán ser eliminados en cinco (5) etapas anuales, iniciando en la fecha de la entrada en vigencia del presente Acuerdo, según la siguiente tabla, y posteriormente estarán exentos de cualquier derecho de importación.

Código tarifario (Tarifas de importación de 2017 de la República de China (Taiwán))	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	El 1 de enero del Año 5
44121012	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44121091	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44121092	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44123110	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44123120	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44123310	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44123320	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44123410	6,8%	5,1%	3,4%	1,7%	0%
44123420	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129421	8%	6%	4%	2%	0%
44129422	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129932	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129940	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%
44129951	8%	6%	4%	2%	0%
44129952	10,0%	7,5%	5,0%	2,5%	0%

Lista de Productos de la República del Paraguay	
Código SA	Descripción del producto
28151100000	Hidróxido de sodio "sosa o soda cáustica", sólido
32151900000	Tintas de imprenta, incl. concentradas o sólidas (exc. negras)
34021300000	Agentes de superficie orgánicos, no iónicos, incl. acondicionados para la venta al por menor (exc. jabones)
39076000000	Poli"tereftalato de etileno", en formas primarias
39199000000	Placas, láminas, hojas, cintas, tiras y demás formas planas, autoadhesivas, de plástico, incl. en rollos de anchura > 20 cm, sin trabajar o trabajadas solo en la superficie o solo cortadas en forma cuadrada o rectangular (exc. revestimientos para suelos, paredes o techos de la partida 3918)
39241000000	Vajilla y demás artículos para servicio de mesa o de cocina, de plástico
39269090000	Artículos de plástico y manufacturas de las demás materias de las partidas 39.01 a 39.14, ncop
48114190000	Papel y cartón, autoadhesivos, en bobinas "rollos" o en hojas de forma cuadrada o rectangular (exc. artículos de la partidas 48.03, 48.09 o 48.10)
64041100000	Calzado de deporte, incl. calzado de tenis, baloncesto, gimnasia, entrenamiento y calzados simil., con suela de caucho o plástico y parte superior de materia textil
73269090000	Manufacturas de hierro o acero, n.c.o.p.
82055900000	Herramientas de mano, de metal común, n.c.o.p.
84145110000	Bomba de aire o bomba de vacío, compresores> Ventiladores de mesa, con motor eléctrico incorporado de potencia <= 125 W suelo, pared, techo o ventana> Mesa
84145120000	Ventiladores de cielo raso, de techo o de tejado, con motor eléctrico incorporado de potencia <= 125 W Bomba de aire o bomba de vacío, compresores> Ventiladores de mesa, suelo, pared, techo o ventana> Techo
84145190000	Bomba de aire o bomba de vacío, compresores> Ventiladores de mesa, suelo, pared, techo o ventana> Otros
87120010000	Bicicletas
87149990000	Partes y accesorios de los vehículos de las partidas 87.11 a 87.13, n.c.o.p.
95069100000	Artículos y material para cultura física, gimnasia o atletismo
95069900000	Artículos y material para deportes o juegos al aire libre, n.c.o.p.; piscinas y piscinas infantiles
95073000000	Carretes de pesca

ANEXO II
Reglas de Origen

SECCIÓN I
DISPOSICIONES GENERALES

ARTICULO 1
Ámbito de Aplicación

El presente anexo sólo se aplica a la lista de productos de la República de China (Taiwán) que figura en el anexo I del presente Acuerdo.

ARTÍCULO 2
Definiciones

A efectos del presente anexo, se entenderá por:

- a) "fabricación" significa el trabajo o la transformación, incluido el ensamblaje;
- b) "material" significa cualquier ingrediente, materia prima, componente o parte utilizados en la fabricación de un producto;
- c) "valor" significa el valor en aduana determinado de conformidad con el Acuerdo de la OMC en el momento de la importación de los materiales no originarios utilizados o, si no se sabe y no puede determinarse, el primer precio verificable pagado por los materiales en una Parte;
- d) "partida" significa una partida (código de cuatro dígitos) del Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías.

SECCIÓN II
CONCEPTO DE "PRODUCTOS ORIGINARIOS"

ARTÍCULO 3
Requerimientos generales

Se considerará que un producto es originario de una Parte si:

- a) se haya sido enteramente obtenido enteramente en una Parte, de conformidad con el Artículo 5 del presente Anexo;

- b) los materiales no originarios utilizados en la elaboración o la transformación hayan sido objeto de elaboraciones o transformaciones suficientes en una Parte, de conformidad con el Artículo 6 del presente Anexo; o
- c) haya sido producido en una Parte exclusivamente a partir de materiales originarios de una o de ambas Partes de conformidad con el Artículo 4 del presente Anexo.

ARTÍCULO 4

Acumulación Bilateral de Origen

No obstante lo dispuesto en el Artículo 3, los materiales originarios y los productos de una Parte utilizados en la elaboración o transformación de una mercancía en otra Parte se considerarán originarios de la otra Parte, siempre que hayan sido objeto de una elaboración o transformación suficiente en una de las Partes, según los términos del presente Anexo.

ARTÍCULO 5

Productos Totalmente Obtenidos

Los siguientes productos se considerarán enteramente obtenidos en una de las Partes:

- a) los minerales y otras sustancias de origen natural extraídos o recolectados de su suelo, aguas, fondo marino o debajo del lecho marino;
- b) las plantas y productos vegetales cultivados y cosechados allí;
- c) los animales vivos nacidos y criados allí;
- d) los productos de animales vivos, allí criados;
- e) los productos de animales sacrificados nacidos y criados allí;
- f) los productos obtenidos mediante la caza, la captura, la pesca o la acuicultura;
- g) los productos obtenidos utilizando cultivos celulares;²
- h) los desperdicios y desechos resultantes de las operaciones de fabricación efectuadas allí, siempre que se destine a la recuperación de materias primas y no a la finalidad original del material;
- i) los productos usados o recolectados, siempre que sean destinados a la recuperación de materias primas y no a la finalidad original del material; o
- j) los productos obtenidos o producidos exclusivamente en una Parte a partir de productos referidos en los incisos a) a i) o de sus derivados.

² A efectos de este Anexo, se entiende por "cultivos celulares" la reproducción de células humanas, de animales y plantas bajo condiciones controladas (tales como temperaturas definidas, medios de crecimiento, mezclas de gas, pH) fuera de organismos vivos.

ARTÍCULO 6

Elaboración o Transformación Procesamiento suficiente

Los productos que no son obtenidos en su totalidad se considerarán suficientemente elaborados o transformados cuando se cumplan las condiciones siguientes:

- a) que las mercancías que hayan sido objeto de elaboraciones o transformaciones en una Parte y el valor CIF de los materiales (materias primas, productos semielaborados o acabados) originarios de países distintos de cualquiera de las Partes y las mercancías de origen desconocido utilizadas en la producción no excedan del 50% del valor FOB de exportación del bien exportado de una Parte; o
- b) que estas mercancías los bienes estén elaborados con materiales de cualquier partida, excepto la del producto.

ARTÍCULO 7

Operaciones insuficientes de elaboración o transformación trabajo o de procesamiento

Las siguientes operaciones no cumplen con los criterios de procesamiento suficientes:

- a) conservar las operaciones para garantizar que los productos se conserven en buenas condiciones durante el transporte y el almacenamiento; las operaciones de conservación de los productos destinadas a garantizar que los productos se mantengan en buen estado durante su transporte y almacenamiento;
- b) las modificaciones de los envases y el fraccionamiento y el ensamblaje de los bultos;
- c) el lavado o limpieza, limpieza, desempolvado remoción de polvo, remoción de óxido, aceite, pintura u otros revestimientos;
- d) el planchado o prensado de textiles;
- e) las operaciones simples de pintura y pulido;
- f) el descascarillado, la decoloración parcial o total, pulido y glaseado de cereales y arroz;
- g) las operaciones de para coloración o aromatización del azúcar o de elaboración de terrones de formar grumos de azúcar; la molienda parcial o total de azúcar cristalizada;
- h) el pelado, deshuesado y decortinado y descascarillado de frutos, nueces y hortalizas;
- i) el afilado, rectificado simple, o separación o corte simple;
- j) el tamizado, cribado, clasificación, fraccionamiento, acondicionamiento, emparejamiento; (Incluido el armado de juegos de artículos);

- k) la simple colocación en botellas, latas, frascos, bolsas, estuches, cajas, fijación o marcación en tarjetas o tableros y todas las demás operaciones simples de envasado;
- l) la colocación o impresión de marcas, etiquetas, logotipos y otros signos similares en los productos o en su embalaje;
- m) la mezcla simple de productos, incluso de tipos diferentes; Mla mezcla de azúcar con cualquier material;
- n) el simple montaje de piezas no originarias para constituir un producto completo o el desmontaje de productos en partes;
- o) la adición simple de agua o dilución o deshidratación o desnaturalización de productos;
- p) una combinación de dos o más operaciones especificadas en los incisos a) a o);
- q) el sacrificio de animales.

ARTÍCULO 8

Tratamiento de materiales de embalaje y contenedores

Los materiales de embalaje y contenedores utilizados exclusivamente para el transporte y el envío de un bien no se tendrán en cuenta para determinar el origen de ningún bien.

Los materiales de embalaje y los recipientes en los que se embala una mercancía para la venta al por menor, cuando se clasifiquen junto con esa mercancía, no se tendrán en cuenta al determinar si todas las materias no originarias utilizadas en la producción de la mercancía han cumplido la variación aplicable en requisitos de clasificación arancelaria para el bien.

Si una mercancía está sujeta a un requisito de valor de contenido regionalbilateral, el valor de los materiales de embalaje y envases en los que la mercancía se envasa para la venta al por menor se tendrán en cuenta como materiales originarios o no originarios, según el caso, al calcular el valor del contenido de valor regionalbilateral del bien.

ARTÍCULO 9

Accesorios, repuestos, herramientas y material informativo

Los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información presentados con la mercancía se considerarán parte de esa mercancía y no se tendrán en cuenta al determinar si todos los materiales no originarios utilizados en la producción de la mercancía originaria han sufrido la variación aplicable en clasificación arancelaria, siempre que se clasifiquen y no se facturen separadamente del bien.

El valor de los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información presentados con la mercancía se tendrán en cuenta como materiales originarios o no originarios, según el caso, para calcular el valor de contenido regional bilateral de la mercancía.

Este artículo sólo se aplica cuando los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información se presentan con la mercancía y no se facturan por separado de la mercancía originaria; y las cantidades y el valor de los accesorios, repuestos, herramientas y materiales de instrucción u otros materiales de información presentados con el bien son habituales para ese bien.

ARTÍCULO 10

Expedición Directa y Compra Directa

Se concederá trato arancelario preferencial a las mercancías originarias de la Parte exportadora, siempre que dichas mercancías se adquieran directamente en ese país y se transporten directamente al territorio aduanero común de la Parte importadora.

Los bienes originarios se considerarán comprados directamente si el importador los ha adquirido de una persona debidamente registrada como entidad comercial en la Parte exportadora.

Los bienes originarios se considerarán como envío directo si se transportan a través de los territorios de otros países por motivos geográficos, de transporte, técnicos o económicos, siempre que éstos permanezcan bajo control aduanero, incluso durante su almacenamiento temporal en los territorios de países de tránsito.

El envío directo se aplicará a las mercaderías adquiridas por el importador en exposiciones o ferias en un país que no sea Parte, siempre que:

- a) las mercancías sean transportadas de una Parte a un país que no sea Parte o a una Parte en la que se encuentre la exposición o feria y que permanezcan bajo control aduanero durante el evento;
- b) las mercancías no se utilicen desde el momento de su transporte a la exposición o feria con fines distintos de la exposición.

ARTÍCULO 11

Prueba de Origen

Los productos originarios de una Parte se beneficiarán del presente Acuerdo al ser sometidos a la importación en la otra Parte mediante la presentación de un Certificado de Origen expedido por organismos autorizados designados por cada Parte.

El certificado será válido para la concesión de preferencias arancelarias durante doce (12) meses a partir de su fecha de expedición.

El certificado se presentará a las autoridades aduaneras en una copia impresa en lengua inglesa.

En caso de pérdida del certificado, se expedirá un duplicado oficialmente certificado.

El certificado no es necesario para confirmar el origen de pequeños envíos cuando el valor aduanero no exceda de USD 5.000 o valor equivalente. En este caso, el exportador puede declarar el país de origen en documentos comerciales o de otro tipo.

En caso de duda razonable sobre la autenticidad de la información declarada, la autoridad aduanera podrá exigir la presentación del Certificado de Origen.

El Acuerdo de Aplicación de los Procedimientos Operativos sobre las Reglas de Origen, incluida la plantilla y sus instrucciones para un Certificado de Origen y una declaración de origen, se aplicará después de que se llegue a un acuerdo por conducto de las Autoridades Aduaneras de ambas Partes.

ARTÍCULO 12

Cooperación Administrativa

La Autoridad Aduanera de una Parte recibirá de la otra Parte los nombres, direcciones y ejemplares de los sellos de cada organismo autorizado designado para emitir certificados.

Cuando las autoridades aduaneras u otros organismos autorizados de la Parte importadora tengan una duda razonable sobre la autenticidad de un certificado y la información contenida en el presente documento o sobre el cumplimiento de los criterios de origen, para los bienes, cubiertos por el certificado, podrán requerir información adicional o más detallada a los organismos autorizados de la Parte exportadora.

Un certificado puede considerarse inválido si:

- a) la autoridad aduanera no recibe respuesta en un plazo máximo de seis (6) meses a partir de la fecha de la solicitud de verificación de los organismos autorizados de la Parte exportadora;
- b) el organismo autorizado de la Parte exportadora ha confirmado que el certificado no se había emitido (es decir, falsificado) o había sido expedido sobre la base de documentos inválidos y/o información falsa;
- c) de conformidad con la investigación efectuada por la autoridad aduanera de la Parte importadora y (o) sobre la base de la información recibida por las solicitudes formuladas a los órganos autorizados de la Parte exportadora, se concluyó que el certificado ha sido emitido violando los requerimientos de estas Reglas.

Las mercancías no se considerarán originarias de la Parte exportadora hasta que se presenten los certificados debidamente cumplimentados y otra información solicitada.

Las preferencias arancelarias para dichas mercancías sólo se proporcionan después de recibir una respuesta satisfactoria de los organismos autorizados de la Parte exportadora.

**AGREEMENT ON ECONOMIC
COOPERATION
BETWEEN
THE REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)
AND
THE REPUBLIC OF PARAGUAY**

**CHAPTER I
INITIAL PROVISIONS**

ARTICLE 1

Parties

For the purposes of this Agreement, "Party" refers to either the Republic of China (Taiwan) or the Republic of Paraguay, and they are collectively referred to as "Parties."

This Agreement is within the framework of the Memorandum of Understanding on the Strategic Plan for Investment and Trade between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Republic of Paraguay signed on June 1st, 2001.

ARTICLE 2

Objectives

Parties reaffirm their rights and obligations under the World Trade Organization (hereinafter "WTO"), and recognize the catalytic role that regional trade arrangements can contribute towards accelerating trade and investment. With these in mind, the Parties enter into this Agreement for the following objectives:

- (a) strengthen and enhance economic, trade, investment cooperation, and other areas of cooperation mutually agreed between the Parties; and
- (b) progressively liberalize and promote trade in goods as well as facilitative bilateral investment.

CHAPTER II TRADE IN GOODS

ARTICLE 3

Scope

This Chapter shall apply to trade in goods between the Parties.

ARTICLE 4

Import Duties

For the purposes of this Agreement, "import duties" means any duties, taxes or charges imposed in connection with the importation of goods, except those imposed in conformity with Articles III and VIII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (hereinafter "GATT 1994").

ARTICLE 5

Duty-free Importation of Certain Commercial Samples and Printed Advertising Material

Each Party shall authorize the duty-free importation of commercial samples of insignificant value and printed advertising materials from the territory of the other Party.

ARTICLE 6

Concessions

For the products listed in Annex I of this Agreement, pursuant to relevant provisions of this Agreement and subject to the conditions specified therein, the Republic of China (Taiwan) will eliminate import duties to the products listed in the "List of Products of Republic of China (Taiwan)," and the Republic of Paraguay will maintain its current WTO MFN rates to the products listed in the "List of Products of Republic of Paraguay."¹

Consistent with GATT 1994, with a view to expediting the expansion of trade in goods, the Parties agree to continue to progressively reducing and eliminating duties and other restrictive regulations of commerce in the future. For this purpose, the Joint Committee established under Article 23 of this Agreement (hereinafter "the Joint Committee") shall, no later than six (6) months after the entry into force of this Agreement or no later than twelve (12) months from the last update, review and update Annex I of this Agreement.

¹ The Republic of Paraguay will provide the benefits pursuant to the framework of the "List of Exceptions" under MERCOSUR Agreement, while this is in force. In the case the "List of Exceptions" ceases to be in force, the Parties agree to undertake consultations to reach a mutually beneficial adjustment.

ARTICLE 7

Rules of Origin

In order to qualify for tariff preferences, the imports under the List of Products of the Republic of China (Taiwan) in Annex I of this Agreement shall meet the requirements of rules of origin as stipulated in the NOTE 1 of the Annex I of this Agreement and Annex II of this Agreement.

CHAPTER III TECHNICAL AND TECHNOLOGICAL COOPERATION

ARTICLE 8

Technological and Technical Cooperation

The Parties shall establish a technological cooperation mechanism in order to develop their industrial sectors and infrastructure, in particular in the fields of agricultural and agro-industrial activities, banking, engineering and construction, chemistry, fine chemistry, fertilizers, pharmacy (especially active principles), automation and robotics, irrigation, alloys and super alloys, avionics, microelectronics, telecommunication, health, medical equipment, education, security equipment systems and other fields. The technological cooperation may be comprised of technology transfer and joint projects for the development of new technologies as well as other initiatives.

The Parties will encourage the studies aiming at identifying potential investment sectors, to develop clusters on agro industrial activities.

With this aim, the Joint Committee shall, no later than six (6) months after the entry into force of this Agreement, define priority sectors for technological cooperation, and request the Parties' respective relevant authorities to identify specific projects and to establish mechanisms for their implementation.

ARTICLE 9

Small and Medium Enterprises – SMEs

The Parties shall establish a technical cooperation mechanism in order to develop their technical capabilities in specific sectors, with particular attention to Small and Medium Enterprises (SMEs), including:

- (a) organization and holding of fairs, exhibitions, conferences, advertising, consultancy and other business services;
- (b) development of contacts between business entities, manufacturers associations, chambers of commerce and other business associations of both Parties;

- (c) training of technicians.

With this aim, the Joint Committee shall, no later than six (6) months after the entry into force of this Agreement, define priority sectors for technical cooperation and request the Parties' respective relevant authorities to identify specific projects and to establish mechanisms for their implementation.

ARTICLE 10

Investment Promotion

The Parties recognize the importance of promoting cross-border investment flows and technology transfers as means for achieving economic growth and development. In order to increase investment flows, the Parties may cooperate through:

- (a) Exchanging information, including potential sectors and investment opportunities, laws, regulations, and policies, so as to increase awareness on their investment environments;
- (b) Encouraging and supporting investment promotion activities such as investment conferences, fairs, exhibitions and investment promotion missions;
- (c) Discussing the possibility of negotiating bilateral investment promotion agreements with a view to furthering investment flows and technology transfer; and
- (d) Developing mechanisms for joint investments conducted by private sectors on the basis of commercial considerations, in particular with SMEs.

The Parties recognize that the objective of investment promotion shall be in conformity with their domestic regulations.

CHAPTER IV CUSTOMS PROCEDURES AND COOPERATION

ARTICLE 11

Customs Valuation

The Agreement on the Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade of 1994 (Agreement of the WTO on Customs Valuation) shall govern the customs valuation rules applied by the Parties to their mutual trade.

ARTICLE 12

Facilitation of Customs Procedures

The Parties shall take all necessary measures to facilitate the customs procedures for the products originated in either one of the Parties.

ARTICLE 13

Customs Cooperation

The Parties commit themselves to develop customs cooperation mechanisms to ensure that the provisions on trade are observed. For this purpose, they shall establish a dialogue on customs matters and provide mutual assistance.

CHAPTER V TECHNICAL BARRIERS TO TRADE

ARTICLE 14

Multilateral Obligations

The Parties reaffirm their rights and obligations in respect of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade.

ARTICLE 15

Technical Assistance and Cooperation

The Parties shall cooperate in the fields of standardization, metrology, conformity assessment and product certification, with the aim of eliminating technical barriers to trade and promoting harmonized international standards in technical regulations.

CHAPTER VI SANITARY AND PHYTOSANITARY MEASURES

ARTICLE 16

Multilateral Obligations

The Parties reaffirm their rights and obligations under the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures of the WTO.

ARTICLE 17

Technical Assistance and Cooperation

The Parties agree to attach special importance to technical cooperation in order to facilitate the implementation of this Agreement.

CHAPTER VII TRADE REMEDIES

ARTICLE 18

Antidumping, Subsidies and Countervailing Measures

In the application of antidumping or countervailing measures and with respect to subsidies, the Parties shall be governed by their respective legislation, which shall be consistent with the WTO Agreement.

ARTICLE 19

Safeguard Measures

The rights and obligations of the Parties with respect to safeguard measures shall be governed by Article XIX of the GATT 1994 and the WTO Agreement on Safeguards.

CHAPTER VIII INTELLECTUAL PROPERTY

ARTICLE 20

The Parties agree to:

- (a) promote the importance of intellectual property rights in fostering trade in goods and services, innovation, and economic, social and cultural development;
- (b) promote the effective protection, enforcement and maintenance of intellectual property rights; and
- (c) recognize the need to achieve a fair balance among the rights of intellectual property rights holders, the legitimate interests of users and the wider interest of the public with regard to protected subject matters.

CHAPTER IX TRANSPARENCY

ARTICLE 21

Publication

Each Party shall ensure that its laws, regulations, procedures and administrative rulings of general application regarding any matter covered by this Agreement are promptly published.

CHAPTER X FINAL PROVISIONS

ARTICLE 22

Exceptions

No provision in this Agreement shall be interpreted to prevent either Party from adopting or maintaining exception measures consistent with the rules of the WTO.

ARTICLE 23

Joint Committee

A Joint Committee is hereby established, in which each Party shall be represented by the Ministry of Economic Affairs – MOEA - of the Republic of China (Taiwan) and the Ministry of Industry and Commerce – MIC - of the Republic of Paraguay.

The Joint Committee shall be responsible for the administration of the Agreement and shall ensure its proper implementation.

For the purpose stated in the above paragraph, the Parties shall exchange information and, at the request of either Party, shall hold consultations within the Joint Committee. The Joint Committee shall review periodically the possibility of further removal of the obstacles to trade between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of Paraguay.

The Joint Committee shall establish its own rules of procedure.

ARTICLE 24

Miscellaneous Provisions

This Agreement shall include the Annexes and the contents therein, and all future legal instruments agreed pursuant to this Agreement.

Each Party shall designate a contact point to facilitate communications between the Parties on any matter covered by this Agreement. At the request of the other Party, the contact point shall identify the office or official responsible for the matter and assist, as necessary, in facilitating communication with the requesting Party.

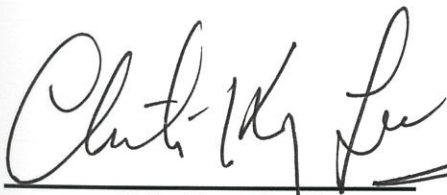
This Agreement shall enter into force thirty (30) days after both Parties have formally notified, through diplomatic channels, the completion of the internal procedures necessary to that effect.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at Taipei, 12th day of July in 2017 in duplicate in the Chinese, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation of this Agreement, the English text shall prevail.

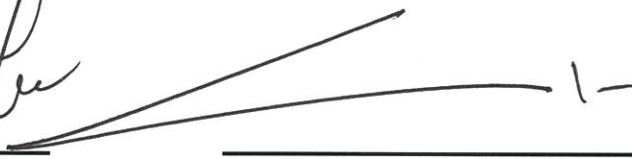
For the Republic of China (Taiwan)

For the Republic of Paraguay



Chih-Kung Lee

Minister,
Ministry of Economic Affairs



Gustavo Leite

Minister,
Ministry of Industry and Commerce



ANNEX I

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		
HS Code	Product description	Note
02013010	Special quality beef quarter-carasses and cuts of steaks (rib, loins, sirloins, rump), of bovine animals, boneless, fresh or chilled	See NOTE 1
02013020	Prime or choice grade shin/shank, short plate, brisket, ribs, rib finger, of bovine animals, boneless, fresh or chilled	
02013090	Other meat of bovine animals, boneless, fresh or chilled	
02023010	Special quality beef quarter-carasses and cuts of steaks (rib, loins, sirloins, rump), of bovine animals, boneless, frozen	
02023020	Prime or choice grade shin/shank, short plate, brisket, ribs, rib finger, of bovine animals, boneless, frozen	
02023090	Other meat of bovine animals, boneless, frozen	
04022100	Milk and cream, in powder, granules or other solid form, of a fat content, by weight, exceeding 1.5%, not containing added sugar or other sweetening matter	See NOTE 1 and NOTE 2
11081200	Maize (corn) starch	
11081410	Manioc (cassava) starch, for edible use	
11081420	Manioc (cassava) starch, for non-edible use	
20091110	Orange juice, unfermented and not containing added spirit, nature, frozen	
20091121	Orange juice, unfermented and not containing added spirit, concentrated, in a package of 18 kg or more, frozen	
20091122	Orange juice, unfermented and not containing added spirit, concentrated, in a package less than 18 kg, frozen	
20092911	Other grapefruit juice, unfermented and not containing added spirit, in a package of 18 kg or more	
20092912	Other grapefruit juice, unfermented and not containing added spirit, in a package less than 18 kg	
21012000	Extracts, essences and concentrates, of tea or mate, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or mate	
23091000	Dog or cat food, put up for retail sale	
23099090	Other preparation for animal feeding	
33011200	Orange oil	

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		
HS Code	Product description	Note
33012500	Essential oil of other mints	
33012990	Other essential oils other than those of citrus fruit	
34011100	Soap and organic surface-active products and preparations, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, and paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent, for toilet use (including medicated products)	
34011900	Soap and organic surface-active products and preparations, in the form of bars, moulded pieces or shapes, and paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent, not for toilet use	
44029000	Other wood charcoal (including shell or nut charcoal), whether or not agglomerated	
44092900	Other non-coniferous wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed	
44121011	Plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, containing at least one ply of bamboo and not containing any layer of particle board	
44121012	Plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, containing at least one ply of bamboo and at least one layer of particle board	See NOTE 3
44121091	Other unfinished plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one ply of bamboo	
44121092	Other processed plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one ply of bamboo	
44123110	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of tropical wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	See NOTE 3
44123120	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of tropical wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		
HS Code	Product description	Note
44123310	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood of the species alder, ash, beech, birch, cherry, chestnut, elm, eucalyptus, hickory, horse chestnut, lime, maple, oak, plane tree, poplar and aspen, robinia, tulipwood or walnut, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123320	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood of the species alder, ash, beech, birch, cherry, chestnut, elm, eucalyptus, hickory, horse chestnut, lime, maple, oak, plane tree, poplar and aspen, robinia, tulipwood or walnut, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123410	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood not specified under subheading 4412.33, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123420	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with at least one outer ply of non-coniferous wood not specified under subheading 4412.33, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123910	Other unfinished plywood (other than bamboo veneer), with both outer plies of coniferous wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	
44123920	Other processed plywood (other than bamboo veneer), with both outer plies of coniferous wood, each ply not exceeding 6 mm thickness	See NOTE 3
44129411	Unfinished blockboard, laminboard and battenboard, with both outer plies of coniferous wood	
44129412	Processed blockboard, laminboard and battenboard, with both outer plies of coniferous wood	
44129421	Other unfinished blockboard, laminboard and battenboard, with at least one outer ply of nonconiferous wood	
44129422	Other processed blockboard, laminboard and battenboard, with at least one outer ply of non-coniferous wood	See NOTE 3
44129931	Other plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, not containing any layer of particle board	
44129932	Other plywood, veneered panels and similar laminated wood, with both outer plies of coniferous wood, containing at least one layer of particle board	

List of Products of the Republic of China (Taiwan)		
HS Code	Product description	Note
44129940	Other plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one outer ply of nonconiferous wood , containing at least one layer of particle board	
44129951	Other unfinished plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one outer ply of non- coniferous wood	
44129952	Other processed plywood, veneered panels and similar laminated wood, with at least one outer ply of non- coniferous wood	
44187300	Assembled flooring panels, of bamboo or with at least the top layer (wear layer) of bamboo	
44187400	Other, assembled mosaic flooring panels, of wood	
44187500	Other, assembled multilayer flooring panels, of wood	
44187900	Other assembled flooring panels, of wood	
64031900	Other sports footwear, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather	
64034000	Other footwear, incorporating a protective metal toe-cap, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather	
64039190	Footwear, covering the ankle, with outer soles of rubber, plastics or composition leather and uppers of leather	
64039990	Other footwear, with outer soles of rubber, plastics or composition leather and uppers of leather	

NOTE 1: For these imports, they shall be considered as originating in the Republic of Paraguay only in accordance with Article 3(a) of Annex II of this Agreement.

NOTE 2: For these imports, their import duties thereof shall be removed in six (6) annual stages beginning on the date this agreement enters into force, pursuant to the table below, and such goods shall thereafter be free of any import duty.

Tariff code (Republic of China (Taiwan) Customs Import Tariff 2017)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6
04022100	8.3%	6.7%	5.0%	3.3%	1.7%	0%

NOTE 3: For these imports, the import duties thereof shall be removed in five (5) annual stages beginning on the date this agreement enters into force, pursuant to the table below, and such goods shall thereafter be free of any import duty.

Tariff code (Republic of China (Taiwan) Customs Import Tariff 2017)	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	the 1 st day of January of Year 5
44121012	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44121091	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44121092	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123110	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123120	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123310	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123320	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44123410	6.8%	5.1%	3.4%	1.7%	0%
44123420	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129421	8%	6%	4%	2%	0%
44129422	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129932	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129940	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%
44129951	8%	6%	4%	2%	0%
44129952	10.0%	7.5%	5.0%	2.5%	0%

NOTE 4: When the Republic of Paraguay has complied with all the quarantine and food safety requirements of Republic of China (Taiwan) on imported chicken meat and offal, the Parties agree to negotiate the coverage and staging of tariff reduction for chicken meat and offal from the Republic of Paraguay.

List of Products of the Republic of Paraguay	
HS Code	Product description
28151100000	Sodium hydroxide (caustic soda), solid
32151900000	Other printing inks
34021300000	Other non-ionic organic surface-active agents
39076000000	Poly(ethylene terephthalate), in primary forms
39199000000	Other self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls
39241000000	Tableware and kitchenware, of plastics
39269090000	Other articles of plastics and articles of other materials of headings 39.01 to 39.14
48114190000	Self-adhesive paper and paperboard, in rolls or sheets, other than goods of the kind described in heading 48.03, 48.09 or 48.10
64041100000	Sports footwear; tennis shoes, basketball shoes, gym shoes, training shoes and the like, with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of textile materials
73269090000	Other articles of iron or steel
82055900000	Other hand tools
84145110000	Air pump or vacuum pump, compressors > Table fans, floor, wall, ceiling or window > Table
84145120000	Air pump or vacuum pump, compressors > Table fans, floor, wall, ceiling or window > Ceiling
84145190000	Air pump or vacuum pump, compressors > Table fans, floor, wall, ceiling or window > Others
87120010000	Bicycles
87149990000	Other parts and accessories of vehicles of headings 87.11 to 87.13
95069100000	Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics or athletics
95069900000	Articles and equipment for other sports or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools
95073000000	Fishing reels

ANNEX II
RULES OF ORIGIN

SECTION I
GENERAL PROVISIONS

ARTICLE 1

Scope of Application

This Annex applies only to the List of Products of the Republic of China (Taiwan) in Annex I of this Agreement.

ARTICLE 2

Definitions

For the purposes of this Annex:

- (a) “manufacture” means working or processing, including assembling;
- (b) “material” means any ingredient, raw material, component or part used in the manufacture of a product;
- (c) “value” means the customs value determined in accordance with the Agreement of the WTO Customs Valuation at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in a Party;
- (d) “heading” means a heading (four-digit code) of the Harmonized Commodity Description and Coding System.

SECTION II
CONCEPT OF “ORIGINATING PRODUCTS”

ARTICLE 3

General Requirements

A product shall be considered as originating in a Party if:

- (a) it has been wholly obtained in a Party, in accordance with Article 5 of this Annex;
- (b) the non-originating materials used in the working or processing have undergone sufficient working or processing in a Party, in accordance with Article 6 of this Annex; or
- (c) it has been produced in a Party exclusively from materials originating in one or both Parties in accordance with Article 4 of this Annex.

ARTICLE 4

Bilateral Accumulation of Origin

Notwithstanding Article 3, originating materials and products from a Party, used in working or processing of a good in other Party, shall be considered as originating in the other Party, provided that they have undergone sufficient working or processing in one of the Parties, within the meaning of this Annex.

ARTICLE 5

Wholly Obtained Products

The following products shall be considered as wholly obtained in a Party:

- (a) minerals and other naturally occurring substances extracted or taken from its soil, waters, seabed or beneath the seabed there;
- (b) plant and plant products grown and harvested there;
- (c) live animals born and raised there;
- (d) products from live animals, raised there;
- (e) products from slaughtered animals born and raised there;
- (f) products obtained by hunting, trapping, fishing or aquaculture conducted there;
- (g) products obtained there by using cell cultures;²
- (h) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there fit only for the recovery of raw materials and not for their original purpose;
- (i) used products collected there fit only for the recovery of raw materials and not for their original purpose; or

² For the purpose of this Annex, "cell culture" means the cultivation of human, animal or plant cells under controlled conditions (such as defined temperatures, growth medium, gas mixture, pH) outside a living organism.

- (j) products obtained or produced in a Party solely from products referred to in subparagraphs a) to i) or from their derivatives.

ARTICLE 6

Sufficient Working or Processing

Products which are not wholly obtained are considered to be sufficiently worked or processed when the conditions set out below are fulfilled:

- (a) goods have undergone working or processing in a Party and the CIF value of materials (raw materials, semi-finished or finished products) originating from countries other than either one of the Parties, and goods of unknown origin used in the production does not exceed 50% of the FOB value of goods exporting from a Party; or
- (b) these goods are manufactured from materials or products of any heading, except that of the good.

ARTICLE 7

Insufficient Working or Processing Operations

The following operations do not meet the sufficient processing criteria:

- (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
- (b) changes of packaging and breaking-up and assembly of packages;
- (c) washing, cleaning, the removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
- (d) ironing or pressing of textiles;
- (e) simple painting and polishing operations;
- (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour or flavour sugar or form sugar lumps; partial or total milling of crystal sugar;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding, separating or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other similar signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds; mixing of sugar with any material;
- (n) simple assembly of non-originating parts to constitute a complete product or disassembly of products into parts;

- (o) simple addition of water or dilution or dehydration or denaturation of products;
- (p) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (o);
- (q) slaughter of animals.

ARTICLE 8

Treatment of Packing Materials and Containers

Packing materials and containers exclusively used for transportation and shipment of a good shall not be taken into account in determining the origin of any good.

Packing materials and containers in which a good is packaged for retail sale, when classified together with that good, shall not be taken into account in determining whether all of the non-originating materials used in the production of the good have met the applicable change in tariff classification requirements for the good.

If a good is subject to a regional value content requirement, the value of the packing materials and containers in which the good is packaged for retail sale shall be taken into account as originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the regional value content of the good.

ARTICLE 9

Accessories, Spare Parts, Tools and Instructional or Information Material

Accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good shall be considered part of that good and shall be disregarded in determining whether all the non-originating materials used in the production of the originating good have undergone the applicable change in tariff classification, provided these are classified with and not invoiced separately from the good.

The value of the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good shall be taken into account as originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the regional value content of the good.

This Article applies only where the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials are presented with the good are not invoiced separately from the originating good; and the quantities and value of the accessories, spare parts, tools and instructional or other information materials presented with the good are customary for that good.

ARTICLE 10

Direct Consignment and Direct Purchase

Preferential tariff treatment shall be granted for goods originating from the exporting Party provided that such goods are purchased directly in that country and transported directly to the common customs territory of the importing Party.

Originating goods shall be considered as purchased directly if the importer has acquired them from a person duly registered as a business entity in exporting Party.

Originating goods shall be considered as direct consignment if they are transported through the territories of other countries due to geographic, transport-related, technical or economic reasons, provided that such goods remain under customs control, including during their temporary storage in the territories of transit countries.

Direct consignment shall apply to goods purchased by the importer at exhibitions or fairs in a non-Party, provided that:

- (a) goods are transported from a Party to the non-Party where the exhibition or fair is being held and remained under customs control during the event;
- (b) goods are not used from the moment of their transportation to the exhibition or fair for any purpose other than demonstration.

ARTICLE 11

Proof of Origin

Products originating in a Party shall, on importation into the other Party, benefit from this Agreement upon submission of a Certificate of Origin issued by authorized bodies designated by each Party.

The certificate shall be valid for the granting of tariff preferences for 12 months from its date of issuance.

The certificate shall be submitted to the customs authorities in a hard copy in English language.

In case of loss of the certificate, an officially certified duplicate shall be issued.

The certificate is not required in order to confirm the origin of small consignments where the customs value does not exceed the amount of 5,000 US dollars or the equivalent amount. In this case, the exporter can declare the country of origin in commercial or other shipping documents.

In case of reasonable doubt about the authenticity of declared information the customs authority may require to provide the certificate of origin.

The Implementing Arrangement on Rules of Origin Operational Procedures, including the template and its instructions for a Certificate of Origin and declaration of origin, shall be implemented after the agreement to be reached through the Customs Authorities of both Parties.

ARTICLE 12

Administrative Cooperation

The Customs Authority in a Party shall receive from the other Party the names, addresses and specimen impressions of stamps of each authorised body designated to issue certificates.

Where the customs authorities or other authorised bodies of the importing Party have a reasonable doubt about the authenticity of a certificate and information contained herein or the compliance of the goods, covered by the certificate, with the origin criteria, they may send a verification request for additional or more detailed information to the authorized bodies of the exporting Party.

A certificate may be regarded as invalid if:

- (a) the customs authority receives no reply within a maximum of six (6) months after the date of a verification request from the authorized bodies of the exporting Party;
- (b) the authorized body of the exporting Party has confirmed that the certificate had not been issued (i.e. forged) or had been issued on the basis of invalid documents and/or false information;
- (c) according to the research by customs authority of the importing Party and (or) on the basis of information received by the requests made to the authorized bodies of the exporting Party, revealed that the certificate has been issued with violations of the requirements of these Rules.

Goods shall not be considered as originating in the exporting Party until duly completed certificate and other requested information are submitted.

Tariff preferences for such goods are provided only after receiving a satisfactory response of the authorized bodies of the exporting Party.